

31996L0003

L 21/42

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

27.1.1996

DIREKTIVA KOMISIJE 96/3/ES**z dne 26. januarja 1996****o odstopanju od nekaterih določb Direktive Sveta 93/43/EGS o higieni živil pri morskem prevozu neembaliranega tekočega olja in maščob****(Besedilo velja za EGP)**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

Člen 2

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 93/43/EGS z dne 14. junija 1993 o higieni živil⁽¹⁾ in zlasti člena 3(3) Direktive,

ker podatki kažejo, da uporaba drugega pododstavka odstavka 2 poglavja 4 Priloge k Direktivi 93/43/EGS, ki se nanaša na prevoz neembaliranih živil v tekoči, granulirani ali uprašeni obliki v posodah in/ali zabojnikih/cisternah za prevoz živil, ni praktična, če se uporablja za morski prevoz tekočega olja in maščob, in nalaga neprimerno hudo breme poslovanju z živili, ki so ali verjetno bodo uporabljena za prehrano ljudi;

ker je treba zagotoviti, da dovoljenje za odstopanje omogoča enakovredno varstvo javnega zdravja, se določbam dodajo pogoji za tako odstopanje;

ker ni na voljo dovolj morskih plovil za prevoz živil v zadostitev stalnemu prometu z oljem in maščobami, ki se uporabljajo ali verjetno bodo uporabljeni za prehrano ljudi;

ker izkušnje iz preteklih let kažejo, da se je onesnaženju tekočega olja in maščob mogoče izogniti, če so cisterne za prevoz izdelane iz materiala, ki se enostavno čisti, ali če so trije predhodni tovari takšni, da za njimi ni možno nedovoljeno onesnaženje; ker naj bi po drugi strani dokazali, da so bile cisterne, ki so bile predhodno uporabljene za prevoz, učinkovito očiščene;

ker je dolžnost držav članic, da na podlagi člena 8 Direktive 93/43/EGS izvajajo nadzor za zagotovitev uporabe te direktive;

ker to posebno odstopanje ne bi smelo posegati v splošne določbe Direktive 93/43/EGS;

ker v skladu s členom 1(2) Direktive 93/43/EGS to odstopanje ne smelo zadevati živil, za katera se glede higiene uporabljajo posebni predpisi Skupnosti;

ker so ukrepi, predvideni s to direktivo, v skladu z mnenjem Stalnega odbora za živila,

SPREJELA NALSEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Ta direktiva odstopa od drugega pododstavka odstavka 2 poglavja 4 Priloge k Direktivi 93/43/EGS in določa enakovredne pogoje, da bi zagotovili varovanje javnega zdravja ter varnost in ustreznost zadevnih živil.

(¹) UL L 175, 19.7.1993, str. 1.

1. Neembalirano tekoče olje in maščobe, ki jih je treba predelati in so namenjeni ali bodo verjetno uporabljeni za prehrano ljudi, je dovoljeno prevažati z morskimi plovili v cisternah, ki se ne uporabljajo samo za prevoz živil, pod naslednjimi pogoji:

(a) če gre za prevoz olja in maščob v nerjavečih jeklenih cisternah ali cisternah, ki so znotraj prevlečene z epoksi smolo ali tehnično enakovredno snovjo, predhodni tovor v cisterni pa je bil živo ali tovor s seznama dovoljenih predhodnih tovorov iz Priloge;

(b) če gre za prevoz olja in maščob v cisterni iz materiala, ki ni naveden pod točko (a), trije predhodni tovari, ki so se prevažali v cisterni, pa so bili živila ali tovor s seznama dovoljenih predhodnih tovorov iz Priloge.

2. Neembalirano tekoče olje in maščobe, ki jih ni treba predelati in ki so namenjeni ali bodo verjetno uporabljeni za prehrano ljudi, je dovoljeno prevažati z morskimi ladjami v cisternah, ki se ne uporabljajo samo za prevoz živil, pod naslednjimi pogoji:

(a) da je cisterna iz nerjavečega jekla ali znotraj prevlečena z epoksi smolo ali tehnično enakovredno snovjo;

(b) da so bili trije predhodni tovari, ki so se prevažali v cisterni, živila.

Člen 3

1. Poveljnik morskega polovila, ki v cisternah prevažata neembalirano tekoče olje in maščobe, ki so namenjeni ali bodo verjetno uporabljeni za prehrano ljudi, vodi natančno dokumentirane dokaze o treh predhodnih tovorih, ki so se prevažali v zadevnih cisternah, in o učinkovitosti postopka čiščenja, ki so ga izvedli med posameznimi tovari.

2. Če je bil tovor pretovorjen, poveljnik plovila, ki je prevzelo blago, poleg dokumentiranih dokazov iz odstavka 1 vodi natančno dokumentirane dokaze, da je bil predhodni prevoz neembaliranega tekočega olja in maščob v skladu z določbami člena 2, in dokaze o učinkovitosti postopka čiščenja med tema tovoroma na prvem plovilu.

3. Poveljnik plovila na zahtevo pristojnih uradnih organov nadzora predloži dokumentirane dokaze iz odstavka 1 in 2.

Člen 4

Ta direktiva se pregleda, če ena država članica ali več ali Komisija oceni, da so potrebne spremembe zaradi upoštevanja znanstvenih ali tehničnih razvojnih dosežkov. V vsakem primeru se Priloga pregleda v enem letu od začetka veljavnosti te direktive.

Člen 5

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s to direktivo, najpozneje do 12. februarja 1996. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 6

Direktiva začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 7

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 26. januarja 1996

Za Komisijo

Martin BANGEMANN

Član Komisije

PRILOGA

Seznam dovoljenega predhodnega tovara

Snov	Št. CAS
Ocetna kislina (etanojska kislina; metan karboksilna kislina)	64-19-7
Aceton – (dimetilketon; 2-propanon)	67-64-1
Kislinsko olje in destilati maščobnih kislin – iz rastlinskega olja in maščob in/ali njihovih mešanic, živalskih maščob in olja ter maščob in olja morskih živali	
Amonijev hidroksid (amonijev hidrat, raztopina amoniaka, raztopina amoniaka v vodi)	1336-21-6
Olje in maščobe živali, morskih živali in rastlin (razen akažujevega in surovega lojevega olja)	
Čebelji vosek	8012-89-3
Benzilalkohol (le NF in analitsko čist)	100-51-6
Butilacetati – (n-butilacetat; sek-butilacetat; terc-butilacetat)	123-86-4 105-46-4 540-88-5
Raztopina kalcijevega klorida	10043-52-4
Kalcijev lignosulfonat	
Kandelila vosek	8006-44-8
Karnauba vosek – (brazilski vosek)	8015-86-9
Cikloheksan – (heksameten; heksanaften; heksahidrogenbenzen)	110-82-7
Cikloheksanol – (heksahidrogenfenol)	108-93-0
Epoksidirano sojino olje (z najmanj 7 % kisika oksirana)	8013-07-8
Etanol – (etilni alkohol)	64-17-5
Etil acetat – (etilacetat)	141-78-6
2-etilheksanol – (2-etilheksil alkohol)	104-76-7
Maščobne kisline:	
Maslena kislina – (n-maslena kislina; butanojska kislina; etilocetna kislina; propilmravljična kislina)	107-92-6
Valerična kislina – (n-pentanojska kislina; valerijanska kislina)	109-52-4
Kaprnska kislina – (n-heksanojska kislina)	142-62-1
Heptojska kislina – (n-heptanojska; enantična kislina)	111-14-8
Kaprilna kislina – (n-oktanojska kislina)	124-07-2
Pelargonjska kislina – (n-nonanojska kislina)	112-05-0
Kaprinska kislina – (n-dekanojska kislina)	334-48-5
Lavrinska kislina – (n-dodekanojska kislina)	143-07-7
Lavroleinska kislina – (dodekanojska kislina)	4998-71-4
Miristinska kislina – (n-tetradekanojska kislina)	544-63-8
Miristoleinska kislina – (n-tetradecenojska kislina)	544-64-9
Palmitinska kislina – (n-heksadekanojska kislina)	57-10-3
Palmitoleinska kislina – (cis-9-heksadecenojska kislina)	373-49-9
Stearinska kislina – (oktadekanojska kislina)	57-11-4
Ricinolna kislina – (cis-12-hidroksioktadec-9-enojska kislina)	141-22-0
Oleinska kislina – (n-oktadecenojska kislina)	112-80-1
Linolna kislina – (9,12-oktadekadienojska kislina)	60-33-3
Linolenska kislina – (9,12,15-oktadekatrienojska kislina)	463-40-1
Arašidna kislina – (ikozanojska kislina; ajkzozanojska kislina)	506-30-9

Snov	Št. CAS
Behenska kislina – (dokozenojska kislina)	112-85-6
Eruka kislina – (cis 13-dokozenojska kislina; (Z)-docoz-13-enojska kislina)	112-86-7
Maščobni alkoholi – naravni alkoholi	
Butil alkohol – (1-butanol; butan-1-ol)	71-36-3
Kaproil alkohol – (1-heksanol; heksan-1-ol; heksil alkohol)	111-27-3
Enantil alkohol – (1-heptanol; heptan-1-ol; heptil alkohol)	110-70-6
Kapril alkohol – (1-n-oktanol; oktan-1-ol)	111-87-5
Nonil alkohol – (1-nonanol; nonan-1-ol; oktilkarbinol)	143-08-8
Decil alkohol – (1-dekanol; dekan-1-ol)	112-30-1
Lavril alkohol – (n-dodekanol; dodekan-1-ol; dodecil alkohol)	112-53-8
Tridecil alkohol – (1-tridekanol; izotridekan-1-ol)	27458-92-0
Miristil alkohol – (tetradekanol)	112-72-1
Cetil alkohol – (alkohol C-16; 1-heksadekanol; heksadekan-1-ol; palmitil alkohol; heksadecil alkohol)	36653-82-4
Stearil alkohol – (1-oktadekanol; oktadekan-1-ol)	112-92-5
Oleil alkohol – (oktadecenol; (Z)-oktadec-9-enol)	143-28-2
Lavril miristil alkohol – (zmes C12-C14)	
Cetil stearil alkohol – (zmes C16-C18)	
Estri maščobnih kislin – kateri koli ester, pridobljen iz kombinacije katere koli od navedenih maščobnih kislin s katerim koli od navedenih maščobnih alkoholov. Primeri so butil miristat, oleil palmitat in cetil stearat.	
Metilni estri maščobnih kislin	
Metillavrat – (metildodekanoat)	111-82-0
Metilpalmitat – (metilheksadekanoat)	112-39-0
Metilstearat – (metiloktadekanoat)	112-61-8
Metiloleat – (metiloktadecenoat)	112-62-9
Mravljinčna kislina – (metanojska kislina; hidrojenkarboksilna kislina;)	64-18-6
Glicerol – (glicerol)	56-81-5
Glikoli	
Butandiol – (1,3-butilenglikol; butan-1,3-diol; 1,4-butilenglikol; butan-1,4-diol; 2,3-butilen glikol; butan-2,3-diol; butilenglikol)	107-88-0 110-63-4 513-85-9
Polipropilen glikol – (molska masa nad 400)	25322-69-4
Propilen glikol – (1,2-propilen glikol; propan-1,2-diol; 1,2-dihidroksipropan; monopropilen glikol (MPG); metil glikol)	57-55-6
1,3-Propilen glikol – (trimetilen glikol; propan-1,3-diol)	504-63-2
n-Heptan	142-82-5
n-Heksan (tehnični)	110-54-3 64742-49-0
Izobutanol – (2-metil-propan-1-ol)	78-83-1
Izobutil acetat	110-19-0
Izodekanol – (izodecil alkohol)	25339-17-7
Izononal – (izononil alkohol)	27458-94-2
Izooktanol – (izooktil alkohol; izooktan-1-ol)	26952-21-6
Izopropanol – (izopropil alkohol (IPA); propan-2-ol)	67-63-0
Limonen – (dipenten)	138-86-3
Raztopina magnezijevega klorida	7786-30-3
Metanol – (metil alkohol)	67-56-1
Metiletilketon – (2-butanon)	78-93-3

Snov	Št. CAS
Metilizobutilketon – (4-metilpentan-2-on)	108-10-1
Terc-butil metileter	1634-04-4
Diatomejska zemlja – (diatomit, kremenka)	7631-86-9
Melasa	57-50-1
Montanski vosek	8002-53-7
Nonan	111-84-2
Parafin (užiten)	
Pentan	109-66-0
Fosforjeva(V) kislina – (ortofosforjeva kislina)	7664-38-2
Pitna voda je dovoljena kot predhodni ladijski tovor le, kadar je tovor pred njo s tega seznama.	
Kalijev hidroksid – (kavstična pepelika, kalijev lug)	1310-58-3
n-Propil acetat	109-60-4
Natrijev hidroksid – (kavstična soda, natrijev lug)	1310-73-2
Sorbitol – (D-glucitol)	50-70-4
Žveplova(VI) kislina	7664-93-9
Raztopina sečninskega amonijevega nitrata	
Vinska usedlina – (vinske droži, kalijev hidrogen tartrat, surovi kalijev biturat)	868-14-4